

Distr.  
GENERAL  
  
A/48/717/Add.7  
17 December 1993  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия  
Пункт 91f повестки дня

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:  
ОПУСТЫНИВАНИЕ И ЗАСУХА

Доклад Второго комитета (часть VIII) \*

Докладчик: г-жа Ирене ФРОЙДЕНШУС-РАЙХЛЬ (Австрия)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Второй комитет провел обсуждение вопросов существа по пункту 91 повестки дня (см. A/48/717, пункт 2). Решение, которое должно быть принято по подпункту f, было рассмотрено на 42-м и 45-м заседаниях 29 ноября и 6 декабря 1993 года. Информация о ходе рассмотрения этого пункта в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/48/SR.42 и 45).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИЙ A/C.2/48/L.45 и L.66

2. На 42-м заседании 29 ноября представитель Колумбии от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы 77, и Китая представил проект резолюции, озаглавленный "Засуха и опустынивание" (A/C.2/48/L.45), который сформулирован следующим образом:

---

\* Доклад по этому пункту повестки дня будет опубликован в нескольких частях под условным обозначением A/48/717 и добавления.

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/172 от 19 декабря 1977 года, в которой она утвердила доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания 1/, содержащий План действий по борьбе с опустыниванием 2/, и свои последующие резолюции по этому вопросу,

ссылаясь также на решения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, содержащиеся в главе 12 Повестки дня на XXI век 3/, озаглавленной "Рациональное использование уязвимых экосистем: борьба с опустыниванием и засухой", которые развивают и дополняют решения, содержащиеся в Плане действий,

будучи озабочена продолжающейся во всем мире, особенно в Африке, деградацией земельных ресурсов,

отмечая, что в долгосрочном плане проблема засухи, опустынивания и деградации производительного потенциала земель имеет серьезные глобальные экономические и социальные последствия, угрожающие безопасности и благосостоянию всех стран,

приветствуя проходящие переговоры по разработке международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, где существует серьезное положение в связи с засухой и/или опустыниванием, особенно в Африке,

отмечая активную роль, которую Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района играет в борьбе с опустыниванием, и важную поддержку, которую Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района оказывает африканским странам в проходящем процессе переговоров по выработке международной конвенции по борьбе с опустыниванием,

принимая к сведению рекомендацию, содержащуюся в пункте 38.27 Повестки дня на XXI век, и решение 93/33 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, в котором Совет настоятельно призвал Администратора укреплять основную роль и обеспечивать самостоятельность Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района в качестве координационного центра в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций по всем вопросам, связанным с борьбой с засухой и опустыниванием,

---

1/ A/CONF.74/36.

2/ Там же, часть первая, глава I.

3/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

напоминая о призывах Программы развития Организации Объединенных Наций и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о продолжении и укреплении их сотрудничества в борьбе с опустыниванием, в частности за счет поддержки деятельности Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района в рамках совместной программы,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об осуществлении Плана действий и среднесрочной программы по оказанию помощи и восстановлению в Судано-сахелианском районе 4/,

1. настоятельно призывает международное сообщество увеличить финансовую, техническую и материальную помощь странам, наиболее серьезно пострадавшим от засухи и опустынивания, в целях поддержки их деятельности по воплощению решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в конкретные действия по осуществлению программ, содержащихся в главе 12 Повестки дня на XXI век;

2. с удовлетворением принимает к сведению решение 93/33 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, в котором Совет постановил обеспечить доступ всех пострадавших стран, особенно стран Африки, к практическому и техническому опыту Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района в области борьбы с засухой и опустыниванием;

3. рекомендует укрепить и расширить сотрудничество между Программой развития Организации Объединенных Наций и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, основанное на совместном соглашении о поддержке Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района, в осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием в Судано-сахелианском районе в контексте осуществления Повестки дня на XXI век, но без ущерба для того особого внимания, которое должно уделяться странам Судано-сахелианского района;

4. призывает страны-доноры вносить взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Судано-сахелианского района, с тем чтобы он мог по-прежнему оказывать эффективную помощь африканским странам в рамках процесса переговоров по международной конвенции по борьбе с опустыниванием и оказывать помощь пострадавшим странам в осуществлении главы 12 Повестки дня на XXI век;

5. настоятельно призывает членов международного сообщества, особенно страны-доноры, поддержать усилия по борьбе с засухой и опустыниванием, предпринимаемые на субрегиональном уровне, в частности в рамках таких субрегиональных межправительственных организаций, как Межправительственный орган по вопросам засухи и развития, Постоянный межгосударственный комитет по борьбе с засухой в Сахеле, Сообщество по вопросам развития юга Африки и Союз арабского Магриба;

6. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции".

3. На 45-м заседании 6 декабря заместитель Председателя Комитета г-н Леандро Арельяно (Мексика) представил проект резолюции (A/C.2/48/L.66), подготовленный на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/48/L.45, и внес следующие устные изменения:

а) в начале пункта 5 постановляющей части слово "пострадавших" перед словами "членов международного сообщества" снимается;

б) в пункте 5 постановляющей части слова "на субрегиональном уровне" заменяются словами "в пострадавших субрегионах".

4. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/48/L.66 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт б).

5. В свете принятия проекта резолюции A/C.2/48/L.66 проект резолюции A/C.2/48/L.45 был снят его авторами.

### III. РЕКОМЕНДАЦИИ ВТОРОГО КОМИТЕТА

6. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### Засуха и опустынивание

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/172 от 19 декабря 1977 года, в которой она утвердила доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания 5/, содержащий План действий по борьбе с опустыниванием 6/, и свои последующие резолюции по этому вопросу,

ссылаясь также на решения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, содержащиеся в главе 12 Повестки дня на XXI век 7/, озаглавленной "Рациональное использование уязвимых экосистем: борьба с опустыниванием и засухой", которые развивают и дополняют решения, содержащиеся в Плате действий,

будучи озабочена продолжающейся во всем мире, особенно в Африке, деградацией земельных ресурсов,

---

5/ A/CONF.74/36.

6/ Там же, часть первая, глава I.

7/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

отмечая, что в долгосрочном плане проблемы засухи, опустынивания и деградации производительного потенциала земель имеет серьезные глобальные экономические и социальные последствия, угрожающие безопасности и благосостоянию всех пострадавших стран,

подчеркивая важное значение проходящих переговоров по разработке международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезные проблемы в связи с засухой и/или опустыниванием, особенно в Африке,

отмечая активную роль, которую Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района играет в борьбе с опустыниванием, и важную поддержку, которую Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района оказывает африканским странам в проходящем процессе переговоров по выработке международной конвенции по борьбе с опустыниванием,

принимая к сведению рекомендацию, содержащуюся в пункте 38.27 Повестки дня на XXI век, и решение 93/33 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 18 июня 1993 года 8/, в котором Совет настоятельно призвал Администратора укреплять основную роль и обеспечивать самостоятельность Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района в качестве координационного центра в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций по всем вопросам, связанным с борьбой с засухой и опустыниванием, особенно в Африке, в соответствии с текущим процессом интеграции Бюро в основную программу деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций,

напоминая о призывах Программы развития Организации Объединенных Наций и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о продолжении и укреплении их сотрудничества в борьбе с опустыниванием, в частности за счет поддержки деятельности Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района в рамках совместной программы,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием и среднесрочной программы восстановления и реконструкции в Судано-сахелианском районе 9/,

1. приветствует помощь со стороны международного сообщества и настоятельно призывает его продолжать оказывать финансовую, техническую и материальную помощь странам, наиболее серьезно пострадавшим от засухи и опустынивания, в целях поддержки их деятельности по воплощению решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в конкретные мероприятия по

---

8/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1993 год, Дополнение № 15 (E/1993/35).

9/ A/48/216.

осуществлению программ, изложенных в главе 12 Повестки дня на XXI век, должным образом учитывая положения будущей международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезные проблемы в связи с засухой и/или опустыниванием, в частности в Африке;

2. с удовлетворением принимает к сведению решение 93/33 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, в котором Совет постановил обеспечить доступ всех пострадавших стран, особенно стран Африки, к практическому и техническому опыту Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района в области борьбы с засухой и опустыниванием;

3. рекомендует укреплять и расширять в соответствии с положениями будущей конвенции сотрудничество между Программой развития Организации Объединенных Наций и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, основанное на совместном соглашении о поддержке Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района, в рамках осуществления Плана действий по борьбе с опустыниванием в Судано-сахелианском районе в контексте реализации Повестки дня на XXI век, но без ущерба для того особого внимания, которое должно уделяться странам Судано-сахелианского района;

4. призывает страны-доноры вносить взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Судано-сахелианского района, с тем чтобы он мог и впредь оказывать эффективную помощь африканским странам в рамках процесса переговоров по международной конвенции по борьбе с опустыниванием и оказывать помощь пострадавшим странам в осуществлении главы 12 Повестки дня на XXI век;

5. настоятельно призывает членов международного сообщества, особенно страны-доноры, поддержать усилия по борьбе с засухой и опустыниванием, предпринимаемые в пострадавших субрегионах, в частности в рамках таких субрегиональных межправительственных организаций, как Межправительственный орган по вопросам засухи и развития, Постоянный межгосударственный комитет по борьбе с засухой в Сахеле, Сообщество по вопросам развития юга Африки и Союз арабского Магриба, а также в рамках программ, фондов и соответствующих учреждений системы Организации Объединенных Наций, включая Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Программу развития Организации Объединенных Наций;

6. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

-----